

ZMLUVA

č. /2002

o riadení portfólia cenných papierov uzatvorená podľa ustanovení § 43 a nasl. zákona č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a ustanovení § 566 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/ 1991 Zb. v platnom znení

medzi zmluvnými stranami

Spoločnosťou : CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.
So sídlom : Poľná 1, 811 08 Bratislava
IČO : 35 828 749
Bankové spojenie : 155319323/7500, ČSOB, a.s.
Zastúpená : Ing. Peter Nosál , Ing. Libor Červenka

(ďalej len mandatár)

a

Klientom : PODIELOVÉ DRUŽSTVO SLOVENSKE INVESTÍCIE
So sídlom : Poľná 1, 811 08 Bratislava
IČO : 35 784 717
Bankové spojenie : 0192212293/7500, ČSOB, a.s.
Zastúpený : Ing. Zdeněk Jurica, CSc., Ing. Jozef Markuš, DrSc.

(ďalej len mandant)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom činnosti je správa portfólia cenných papierov, správa finančných prostriedkov, správa ostatných aktív (ďalej len „aktív“) a poradenská činnosť pre mandanta zahrňujúca predovšetkým :
 - a. Vypracovanie investičnej stratégie mandanta, ktorého úvodný projekt je obsahom Prílohy A k tejto zmluve, ďalej potom sledovanie a vyhodnocovanie tejto stratégie.
 - b. Aktívne riadenie aktív mandanta, čím sa myslí predovšetkým opakovaný nákup a predaj cenných papierov a investičných nástrojov v súlade s investičnou stratégiou odsúhlasenou mandantom.
 - c. Navrhovať a uskutočňovať optimalizáciu a taktické zmeny v štruktúre aktív.
 - d. Na vyžiadanie mandanta poskytnúť bez zbytočného odkladu finančné analýzy publikované Oddelením finančných analýz mandatára.

Článok II. Plná moc

1. Mandant záväzne vyhlasuje, že touto mandátnou zmluvou udeľuje mandatárovi písomné plnomocenstvo, v zmysle ust. § 568 ods. 3 Obchodného zákonníka, na uskutočnenie všetkých dohodnutých a potrebných právnych úkonov voči tretím osobám, v záujme splnenia povinností mandatára, pre dosiahnutie a splnenie predmetu tejto zmluvy.
2. Mandant záväzne vyhlasuje, že nie sú mu známe okolnosti alebo príčiny, pre ktoré by mandatár nemohol pre mandanta splniť svoj záväzok, podľa Čl. I. a Čl. III. tejto zmluvy.
3. Mandatár môže na písomnú žiadosť pre mandanta vykonávať menom mandanta na jeho účet i činnosť inú ako uvedenú v Článku I.
4. Podpisom tejto zmluvy a schválením investičnej stratégie podpisom Prílohy A k tejto zmluve udeľuje mandant mandatárovi pokyn na vykonanie úkonov potrebných k naplneniu predmetu tejto zmluvy v zmysle ust. § 567 ods. 2 Obchodného zákonníka a v zmysle ust. § 36 ods. 1 Zákona o cenných papierov č. 566/2001 Z.ž.. V rámci plnenia podľa tejto zmluvy môže mandatár vykonávať svoju činnosť podľa svojej úvahy v rámci povinnosti odbornej starostlivosti a obmedzení vyplývajúcich z tejto zmluvy aj bez ďalších osobitných pokynov mandanta.
5. Za zmenu pokynu alebo za osobitný pokyn mandanta sa pre účely tejto zmluvy bude rozumieť výhradne oznámenie s náležitosťami a doručené niektorým zo spôsobov podľa Prílohy C k tejto zmluve.

Článok III. Práva a povinnosti mandanta

1. Mandant má právo byť na požiadanie informovaný o uzatvorených obchodoch, stratégii a dodržiavaní dohodnutých limitov kontroly rizika, taktiež i o uskutočnených príkazoch k nákupu a predaju z aktív mandanta ako i o investičných zámeroch ohľadom štruktúry aktív mandanta.
2. Mandant má právo obdržať dokumentáciu o jednotlivých obchodných prípadoch. Ide o konfirmácie o uskutočnených obchodoch a výpisy zo zákonom ustanovenej evidencie majiteľov zaknihovaných cenných papierov, prípadne iné doklady, ktoré dokumentujú zmeny v štruktúre aktív mandanta.
3. Mandant je povinný informovať bezodkladne mandatára o zmenách v Stanovách spoločnosti, v náležitostiach, ktoré sú predmetom zápisu do obchodného registra, o podaní návrhu na konkurz, či vyrovnanie voči danej spoločnosti a ďalších skutočnostiach, ktoré akýmkoľvek spôsobom môžu mať vplyv na zmenu investičnej stratégie. Pri podaní návrhu na konkurz, či vyrovnanie alebo pri prípadnej transformácii danej spoločnosti alebo rozhodnutí orgánu spoločnosti o likvidácii, je mandatár oprávnený túto zmluvu vypovedať. Účinnosť výpovede v tomto prípade nastáva tretím dňom po doručení výpovede.
4. Mandant sa zaväzuje poskytovať mandatárovi všetku potrebnú súčinnosť nevyhnutnú na splnenie jeho záväzku. Najmä mu bude poskytovať včas všetky potrebné informácie, doklady a usmernenia.

5. Mandant sa zaväzuje, že poskytne mandatárovi finančné prostriedky včas a v dostatočnom množstve tak, aby bol splnený cieľ a zámer úspešnosti spolupráce a aby snaha mandatára pri plnení povinností tejto zmluvy nevyšla nazmar.
6. Úroveň a rozsah ochrany klientovho majetku sa spravuje podľa ustanovení § 80 a nasl. Zákona o cenných papierov č. 566/2001 Z.z..
7. Mandant je povinný prevziať od mandatára všetko, čo mandatár pre neho podľa tejto zmluvy zariadil. Za neprevzaté plnenie poskytnuté na základe tejto zmluvy nesie zodpovednosť v plnom rozsahu mandant.
8. Mandant nemôže od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť.
9. V prípade likvidácie alebo iného zániku mandanta prechádzajú záväzky podľa tejto zmluvy na právneho nástupcu mandanta v zmysle delimitačných protokolov alebo právoplatného výpisu z Obchodného registra.
10. Mandant sa zaväzuje, že na obstaranie predmetu činnosti pre svoju potrebu na čas tejto zmluvy nevyužije iné tretie osoby bez uvedenia mandatára, čím mandant môže udeliť mandatárovi výhradné zastúpenie.

Článok IV.

Práva a povinnosti mandatára

1. Mandatár má právo v medziach stanovených v Prílohe A tejto zmluvy samostatne rozhodovať o nákupoch či predajoch cenných papierov a investičných nástrojoch do aktív mandanta okrem subjektov, ktoré sú natrvalo umiestnené v aktívach mandanta, a ktoré sú uvedené v Prílohe A. Mandatár môže svoj záväzok splniť aj tak, že mandantovi predá cenný papier zo svojho majetku alebo od mandanta cenný papier kúpi.
2. Mandatár je povinný poskytovať mandantovi pravidelne informácie o pohyboch vo zverených aktívach spôsobom stanoveným v Prílohe C tejto zmluvy.
3. Mandatár je povinný pri rozhodovaní o štruktúre aktív menom mandanta dodržiavať platné zákony Slovenskej republiky.
4. Mandatár je povinný sa riadiť vopred odsúhlaseným spôsobom alokácie aktív a limitmi pre kontrolu rizík tak, ako je uvedené v Prílohe A tejto zmluvy.
5. Mandatár je povinný venovať mandantovej štruktúre aktív pravidelnú profesionálnu starostlivosť, konať v jeho najlepšom záujme a dbať na primeranú mieru rizika.
6. Od pokynu mandanta sa môže mandatár odchýliť, len ak je to nevyhnutné v záujme mandanta a mandatár nemôže včas obdržať jeho súhlas, pričom je to v záujme zariadenia predmetu zmluvy. Ak má mandatár takú možnosť, je povinný aj bez súhlasu mandanta predat' cenný papier za vyššiu cenu alebo kúpiť cenný papier za nižšiu cenu, než bola uvedená v pokyne. Ak nie je určená cena v pokyne mandanta, je mandatár povinný kúpiť alebo predat' cenný papier za najvýhodnejšiu cenu pre mandanta. Nemôže sa však od pokynu odchýliť, ak ho tak zaviazal mandant.

7. Mandatár je oprávnený pri zariadovaní všetkých povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy používať ďalšie ním splnomocnené tretie osoby a to formou zmlúv o spolupráci.
8. Nakladať s listinnými cennými papiermi ukladanými do úschovy sú oprávnení členovia predstavenstva mandatára.
9. Pri porušení povinností, vyplývajúcich z tejto zmluvy, ako aj pri nesplnení predmetu tejto zmluvy zavinením mandatára, mandatár vráti mandantovi všetko to, čo získal od mandanta.
10. Mandatár sa zaväzuje získané informácie od mandanta chrániť pred tretími osobami a zneužitím na iné ako dohodnuté použitie.
11. Mandatár sa zaväzuje, že spravované aktíva zhodnotí minimálne v takej výške, aby plánované ročné zhodnotenie členského vkladu a koeficient aktuálnej hodnoty členského vkladu definovaný stanovami mandanta dosiahli hodnoty stanovené v Prílohe D.
12. V prípade, že výška hodnôt stanovená mandantom sa bude odvíjať od inej ako ročnej bázy, mandatár je povinný dosahovať zhodnotenie v prepočte na takto stanovenú bázu. V prípade, že zhodnotenie aktív v požadovanej výške mandatár nedosiahne, rozdiel medzi reálnym zhodnotením a zhodnotením požadovaným uhradí mandantovi formou zmluvného poplatku. Výška požadovaných hodnôt bude každoročne stanovená na základe Prílohy D k tejto zmluve.



Článok V. Platobné podmienky

1. Mandant je povinný zaplatiť mandatárovi :
 - odmenu z prekročeného výnosového úroku stanoveného mandantom v Prílohe B tejto zmluvy.
 - osobitnú odmenu v prípade vypovedania zmluvy vo výške vymedzenej v Prílohe B k tejto zmluve. Ustanovenie ods. 5 tohto článku tým nie je dotknuté.
2. V prípade omeškania s vyplatením odmeny podľa bodu 1 tohto článku je mandant povinný uhradiť mandatárovi poplatok z omeškania vo výške 0,5 % z dlžnej čiastky za každý, i začatý deň omeškania.
3. Mandatár je oprávnený podať príkaz na pozastavenie výkonu práva nakladať s cennými papiermi, ktoré boli prevedené na mandanta v dôsledku obstarávacej činnosti mandatára alebo cenou zodpovedajúci počet iných cenných papierov na čas vyrovnania zmluvného záväzku mandanta. Podanie spomenutého pokynu je v súlade s plnou mocou udelenou v článku II. bod 1 tejto zmluvy.
4. V prípade, že mandant podľa § 574 ods. 1 Obchodného zákonníka vypovie túto zmluvu v termíne, v ktorom mandatár nemohol splniť svoj záväzok podľa tejto zmluvy, za činnosť mandatára riadne uskutočnenú do účinnosti takejto výpovede (dňom, keď sa mandatár o vypovedaní zmluvy dozvedel, alebo sa mohol dozvedieť), vyplatí mu mandat primeranú časť dohodnutej odplaty podľa Prílohy B tejto zmluvy a uhradí mu podľa § 572 Obchodného zákonníka všetky účelne vynaložené náklady do troch dní od účinnosti tejto výpovede.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Obidve strany môžu zmluvu kedykoľvek písomne vypovedať. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho po dni, kedy bola výpoveď doručená druhej strane.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - A. Príloha A : Počiatočná štruktúra aktív mandanta, oceňovanie aktív mandanta a investičná stratégia pre mandanta.
 - B. Príloha B : Odmena za služby mandatárovi.
 - C. Príloha C : Spôsob a predmet komunikácie medzi mandantom a mandatárom.
 - D. Príloha D : Stanovenie aktuálnej hodnoty členského vkladu.
4. Táto zmluva i každá z príloh, môže byť kedykoľvek zmenená a to so súhlasom oboch strán formou písomného dodatku opatreného podpismi štatutárnych zástupcov.
5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch. Každá zmluvná strana obdrží po jednom exemplári.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a vstupuje v účinnosť 1.7.2002.
7. Na túto zmluvu sa vzťahuje právny režim Obchodného zákonníka SR a podľa tohto zákona sa budú riešiť všetky prípadné spory vzniknuté z jej plnenia. V prípade, že o sporných záležitostiach sa zmluvné strany nedohodnú zmierčou cestou o ich nárokoch rozhodne príslušný súd SR.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že zneniu zmluvy rozumejú, že ju uzavreli pri slobodnej a vážnej vôli, nie v tiesni a na znak súhlasu s obsahom tejto zmluvy ju obe zmluvné strany vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 28.6.2002


.....
za CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.

CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.
Poľná 1
811 08 Bratislava
IČO: 35 828 749


.....
mandant
Podielové družstvo
SLOVENSKÉ INVESTÍCIE
Poľná 1
811 08 Bratislava
IČO: 35 784 717

PRÍLOHA A

počiatočná štruktúra aktív mandanta, oceňovanie aktív mandanta a investičná stratégia pre mandanta

k mandátnej zmluve č./2002
medzi

Spoločnosťou : CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.
So sídlom : Poľná 1, 811 08 Bratislava
IČO : 35 828 749
Bankové spojenie : 155319323/7500, ČSOB, a.s.
Zastúpená : Ing. Peter Nosál , Ing. Libor Červenka

(ďalej len mandatár)

a

Klientom : PODIELOVÉ DRUŽSTVO SLOVENSKE INVESTÍCIE
So sídlom : Poľná 1, 811 08 Bratislava
IČO : 35 784 717
Bankové spojenie : 0192212293/7500, ČSOB, a.s.
Zastúpený : Ing. Zdeněk Jurica, CSc., Ing. Jozef Markuš, DrSc.

(ďalej len mandant)

Článok I.

Počiatočné zloženie aktív

(1.1.) Počiatočné zloženie aktív mandanta ku dňu podpisu zmlúvy obsahuje :

a) obchodovateľné cenné papiere

Názov emisie	ISIN	Počet cenných papierov	Cena obstarania

b) iné cenné papiere :

Názov emisie	ISIN (IČE)	Počet cenných papierov	Cena obstarania
Capital Invest	SK4120003088	5348 ks	53 480 000,00
Way Industry	SK4120003062	900 ks	9 000 000,00
Mesto Košice	SK9120000190	120 ks	1 200 000,00

c) peňažné prostriedky na bankových účtoch :

- ČSOB, a.s. 123 133,92 SKK
- ČSOB, a.s. 9 194,01 SKK
- ČSOB, a.s. 890,50 SKK
- Poštová banka, a.s. 1 239,54 SKK
- Slovenská sporiteľňa, a.s. 376 294,92 SKK

d) ostatné aktíva :

- pohľadávky pred lehotou splatnosti
Chovan 14 000,00 SKK
Galbavá 14 000,00 SKK
Slovenské Investície, s.r.o. 2 494 000,00 SKK

Capital Invest, o.c.p.,a.s.	4 138 244,15 SKK
Way Industry,a.s.	238 680,00 SKK
• pohľadávky po lehote splatnosti	
• podiely v spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom	
• podiely v spoločnostiach s podstatným vplyvom	
EDSI	1 000 000,00 SKK
DDSI	1 000 000,00 SKK
KPDSI	1 050 000,00 SKK
Slovenské Investície, s.r.o.	200 000,00 SKK

Článok II. Oceňovanie hodnoty portfólia

(2.1.) Portfólio cenných papierov obchodovaných na verejnom trhu sa oceňuje podľa kurzu uverejneného burzou cenných papierov k danému dňu.

(2.2.) Portfólio cenných papierov, ktoré nie sú predmetom obchodovania na verejnom trhu sa oceňuje podľa ich nadobúdacej ceny.

(2.3) Hodnota dlhopisov je daná ich menovitou hodnotou s prihliadnutím na očakávané výnosy, ak sa dajú oceniť ku dňu ocenenia.

(2.4) Hodnota podielových listov je daná výškou emisného kurzu ku dňu ocenenia.

(2.5.) Peňažné prostriedky sa oceňujú nominálnou hodnotou a termínové vklady, úložky bánk sa oceňujú nominálnou hodnotou, ku ktorej sa pripočíta alikvótny úrok k danému dňu.

(2.6.) Súčasťou hodnoty portfólia sa dňom výplaty stávajú tiež výnosy z cenných papierov a vyplatené menovité hodnoty obligácií a podielových listov.

Článok III. Investičná stratégia

(3.1.) Nákup dlhových nástrojov, zabezpečujúci stanovený výnos, pri ktorých je tento zdaňovaný predovšetkým zrážkovou daňou a s expiráciou do siedmich rokov.

(3.2.) Angažovanie voči jednému emitentovi nesmie prekročiť 35 % podiel na celkových aktívach mandanta.

(3.3.) Mandatár nemôže nakladať bez predchádzajúceho súhlasu mandanta s podielmi v dcérskych spoločnostiach mandanta.

V Bratislave, dňa 28.6.2002



za CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.
CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.
Poľná 1
811 08 Bratislava
IČO: 35 828 749

mandant

Podielové družstvo
SLOVENSKÉ INVESTÍCIE
Poľná 1
811 08 Bratislava
IČO: 35 784 717

PRÍLOHA B
Odmena za služby mandatárovi

k mandátnej zmluve č./2002

medzi

Spoločnosťou : CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.
So sídlom : Poľná 1, 811 08 Bratislava
IČO : 35 828 749
Bankové spojenie : 155319323/7500, ČSOB, a.s.
Zastúpená : Ing. Peter Nosál', Ing. Libor Červenka

(ďalej len mandatár)

a

Klientom : PODIELOVÉ DRUŽSTVO SLOVENSKE INVESTÍCIE
So sídlom : Poľná 1, 811 08 Bratislava
IČO : 35 784 717
Bankové spojenie : 0192212293/7500, ČSOB, a.s.
Zastúpený : Ing. Zdeněk Jurica, CSc., Ing. Jozef Markuš, DrSc.

(ďalej len mandant)

Článok I.
Odmena za služby mandatárovi

(1.1.) Mandatárovi prináleží odmena za správu portfólia pri jeho náraste dohodnutom obidvoma zmluvnými stranami.

(1.2.) Mandatárovi patrí odmena vo výške 100% zo zhodnotenia nad stanovený minimálny limit určený touto zmluvou a jej dodatkami.

(1.3.) Táto odmena bude vyplatená na základe štvrťročnej účtovnej závierky a je splatná do siedmich dní od vyúčtovania mandatárom. Mandant je povinný doručiť mandatárovi vyhotovenie štvrťročnej účtovnej závierky najneskôr do tretieho dňa po skončení príslušného štvrťroka.

V Bratislave, dňa 28.6.2002

.....
CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.
CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.
Poľná 1
811 08 Bratislava
IČO: 35 828 749



.....
mandant
Podielové družstvo
SLOVENSKE INVESTÍCIE
Poľná 1
811 08 Bratislava
IČO: 35 784 717

PRÍLOHA C

Spôsob a predmet komunikácie medzi mandatárom a mandantom

k mandátnej zmluve č./2002

medzi

Spoločnosťou : CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.
So sídlom : Poľná 1, 811 08 Bratislava
IČO : 35 828 749
Bankové spojenie : 155319323/7500, ČSOB, a.s.
Zastúpená : Ing. Peter Nosál, Ing. Libor Červenka

(ďalej len mandatár)

a

Klientom : PODIELOVÉ DRUŽSTVO SLOVENSKÉ INVESTÍCIE
So sídlom : Poľná 1, 811 08 Bratislava
IČO : 35 784 717
Bankové spojenie : 0192212293/7500, ČSOB, a.s.
Zastúpený : Ing. Zdeněk Jurica, CSc., Ing. Jozef Markuš, DrSc.

(ďalej len mandant)

Článok I. Spôsoby komunikácie

(1.1.) Obvyklé spôsoby komunikácie medzi mandatárom a mandantom sú osobné jednania, telefonické jednania, faxové správy, doručovacie služby Slovenskej pošty s nasledujúcimi adresami a spojeniami :

	Mandant	Mandatár
Doručovacia adresa	Poľná 1 811 08 Bratislava	Poľná 1 811 08 Bratislava
Telefón	+421-2-577 807 55 +421-2-577 807 54	+421-2-577 807 33 +421-2-577 807 30
Fax	+421-2-577 807 50	+421-2-577 807 90
Kontaktné osoby	Adriana Darovcová Róbert Rezek	Ing. Peter Nosál Jana Závacká

Článok II. Informačné povinnosti mandatára

(2.1.) Mandatár bude na vyžiadanie poskytovať mandantovi informácie a analýzy o hospodárení podnikateľských subjektov, ktoré sú súčasťou aktív mandanta.

(2.2.) Mandatár sa zaväzuje poskytovať mandantovi pravidelne nasledujúce správy o uskutočnených transakciách týkajúcich sa štruktúry aktív mandanta a o aktuálnom stave aktív mandanta.

(2.3.) Mandatár má právo požadovať akékoľvek relevantné informácie o štruktúre aktív kedykoľvek v priebehu trvania zmluvného vzťahu.

(2.4.) Mandatár je na vyzvanie mandanta povinný akúkoľvek správu uvedenú v ods. (2.2.) prezentovať mimo písomnej formy taktiež osobne.

V Bratislave, dňa 28.6.2002


za CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.

CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.
Poľná 1
811 08 Bratislava
IČO: 35 828 749


mandant
Podielové družstvo
SLOVENSKÉ INVESTÍCIE
Poľná 1
811 08 Bratislava
IČO: 35 784 717

PRÍLOHA D

Stanovenie aktuálnej hodnoty členského vkladu mandanta

k mandátnej zmluve č./2002

medzi

Spoločnosťou : CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.
So sídlom : Poľná 1, 811 08 Bratislava
IČO : 35 828 749
Bankové spojenie : 155319323/7500, ČSOB, a.s.
Zastúpená : Ing. Zdeněk Jurica, CSc., Ing. Peter Nosál'

(ďalej len mandatár)

a

Klientom PODIELOVÉ DRUŽSTVO SLOVENSKÉ INVESTÍCIE
so sídlom : Poľná 1, 811 08 Bratislava
IČO : 35 784 717
Bankové spojenie : 0192212293/7500, ČSOB, a.s.
Zastúpený : Ing. Zdeněk Jurica, CSc., Ing. Jozef Markuš, DrSc.

(ďalej len mandant)

Článok I.

(1.1.) Mandant a mandatár najneskôr sedem dní pred ukončením účtovného obdobia určia stanovenie aktuálnej hodnoty členského vkladu a plánovanú výšku zhodnotenia členských vkladov.

Článok II. Iné ustanovenia

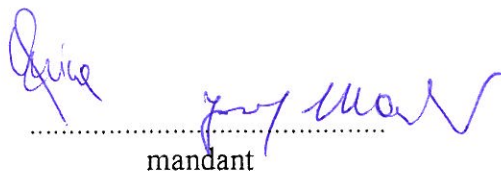
(2.1.) Súčasťou tejto prílohy je interná smernica pre stanovenie aktuálnej hodnoty členského vkladu a plánovanú výšku zhodnotenia členských vkladov.

V Bratislave, dňa 28.6.2002



Ing. Zdeněk Jurica, CSc.
za CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.

CAPITAL INVEST, o.c.p., a.s.
Poľná 1
811 08 Bratislava
IČO: 35 828 749



mandant

Podielové družstvo
SLOVENSKÉ INVESTÍCIE
Poľná 1
811 08 Bratislava
IČO: 35 784 717

